

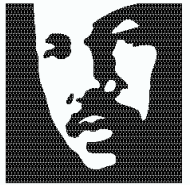
King County

疫苗驗證指令 工具包

(繁体中文版本)



Public Health
Seattle & King County





目錄和僱主執行清單

1. 瞭解規則
2. 可接受的接種證明和檢測
3. 制定實施計畫
4. 與員工和客戶的溝通
5. 場景
6. 標牌
7. 訪問資源
8. 常見問題



瞭解規則



點擊[此處](#)，閱讀官方 *King County Health Order* (金縣衛生令)。該指令僅有英文版本。總結如下。

對於參加某些公共活動和出入公共場所的顧客，雇主必須驗證其是否持有全面接種的證明，或持有 COVID-19 檢測的陰性證明。

開始執行時間：

2021年10月25日可容納12人以下的室內餐廳、酒吧和酒館，從2021年12月6日開始執行。

適用對象：

12歲及12歲以上的個人。不允許有歧視。企業不得因種族、國籍、宗教、性取向、性別、殘疾或年齡的因素，更加嚴格地檢查這些人員的疫苗接種證明。

結束時間：

整套指令預計只是暫時的。自2021年10月25日起6個月內，將會根據未來的疫情形勢考慮延長該政策的時限。

適用範圍：

- 室內餐館和酒吧以及葡萄酒、啤酒和烈酒品鑒室
- 藝術場所和娛樂場所
- 健身房，包括瑜伽室、舞蹈室和武術館等健身工作室 超過500人的戶外活動，
- 包括體育賽事、音樂會和表演等
- 在餐館、音樂演出場所或娛樂場所等適用該指令的營業場所，為婚禮、派對等私人聚會租用的室內活動場所
- 保齡球館



哪些場所需要接種證明或檢測陰性證明？

場所（詳細清單，這裡不一一列舉）

需要

強烈建議但不是必需的

不需要

場所（詳細清單，這裡不一一列舉）	需要	強烈建議但不是必需的	不需要
設有室內餐區的酒吧和餐廳	X		
電影院、健身房和室內健身場所、室內表演藝術場所、室內大型會議廳或會議場所	X		
室內娛樂場所（如保齡球館、娛樂遊戲中心和室內足球場等）	X		
參加人數超過500人的戶外運動或娛樂活動	X		
在（如婚禮場地、餐廳或音樂會場等）場所舉辦的私人活動、婚禮和派對	X		
在私人住宅或宗教組織場所內舉辦的私人活動、婚禮和派對			X
戶外用餐場所、外賣場所、美食廣場			X
員工或學校食堂、初中和高中運動會			X
宗教組織場所		X	
零售商店		X	
戶外街市、夜市或農貿市場			X



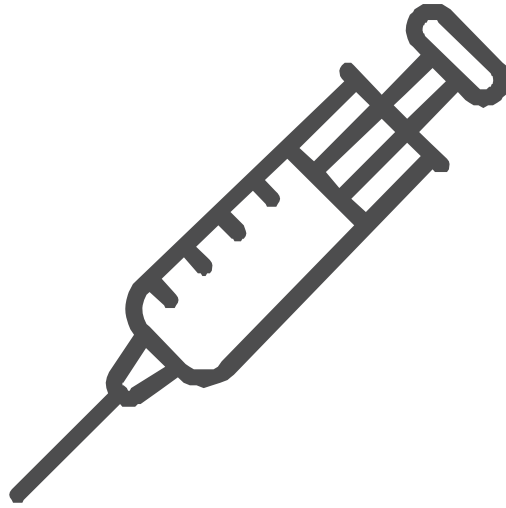
不必遵守該指令規定的情形

- 小學、中學和高中年齡參與者的戶外或室內青少年體育賽事，以及這些活動的觀眾
- 戶外用餐、外賣、美食廣場
- 從餐廳、酒館和酒吧（包括咖啡館、熟食店、咖啡店）帶出的外賣
- 在機場、商場美食廣場和學校食堂等非主要用餐場所的建築物中，室內用餐
- 葬禮
- 婚禮，但在上述任何室內公共場所舉行的婚禮除外。但是，我們強烈建議參加人員提供疫苗接種證明或 COVID-19 檢測的陰性證明文件。
- 與信仰有關的集會，但在上述任何室內公共場所舉行的婚禮除外。但是，我們強烈建議參加人員提供疫苗接種證明或 COVID-19 檢測的陰性證明文件。
- 由 King County 選舉委員會批准的任意地點的投票中心。

完全接種

“完全接種”是指：

- 一個人已經接種了 *Food and Drug Administration (FDA, 食品和藥物管理局)* 授權的 COVID-19 疫苗的所有所需計量（兩劑 Moderna 或 Pfizer-BioNTech 疫苗，或一劑 Johnson & Johnson 疫苗）
- *World Health Organization (WHO, 世界衛生組織)* 授權的 COVID-19 疫苗系列，且距離接種最後一劑疫苗 14 天以上。



可接受的接種證明



可接受的接種證明



疫苗接種卡照片



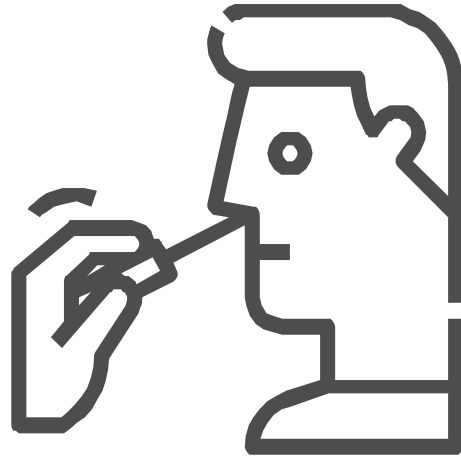
疫苗接種卡



出自疫苗接種機構或
MyIRmobile.com 的紙質記錄



出自 MyIRMobile.com 或
其它 app 的記錄



可接受的陰性 檢測結果證明

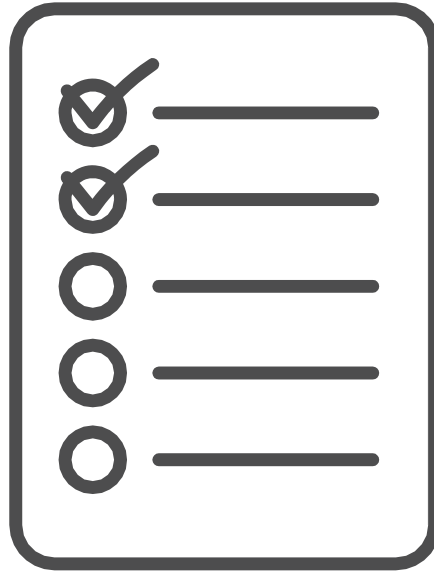


可接受的陰性檢測 結果證明

- 出自下列機構的打印紙質或電子版檔：
 - 藥店
 - 實驗室
 - 檢測機構
- 72小時內所做的FDA批准的PCR COVID-19 檢測的陰性證明
- 由檢測機構現場進行的FDA批准的快速檢測



最近 72 小時所做的新冠病毒
檢測呈陰性證明

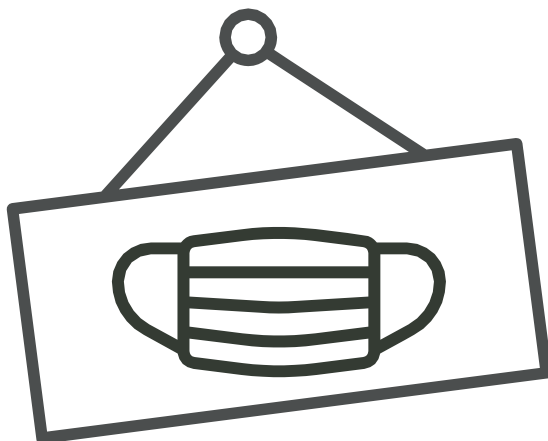


制定實施計畫



每家企業運營方式不同，但重要的是要提前做好計畫，確保這項新政策的順利實施。

- 確定員工會議和任何必要培訓的日期和時間。
- 懸掛指示牌，向客戶展示貴企業正在遵守King County的指令。
- 通過與員工溝通，確定員工的最合適時間，對客人進行驗證。
- 如果場地提供快速測試，請做好流程計畫並與員工溝通好流程安排。
- 對員工進行培訓，確保員工熟悉有效的疫苗接種證明政策、COVID-19 檢測政策和反歧視政策。
- 與員工討論潛在的場景（請參閱“場景”部分中的想法）。





與員工溝通



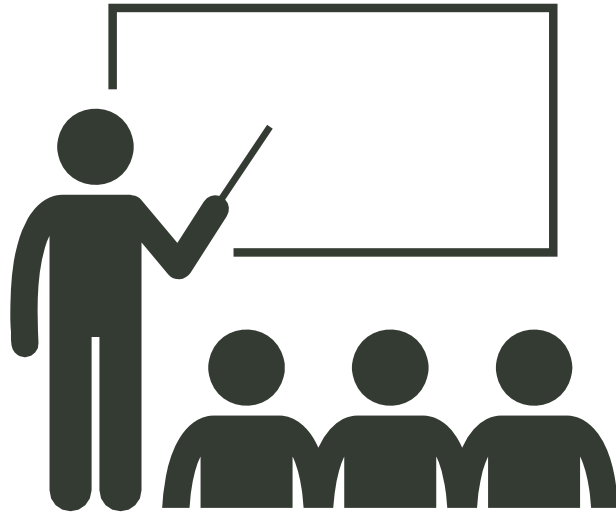
員工培訓

- 召開小組會議，分享政策變化的原因並解答有關問題。
- 向所有小組成員發送書面資訊，概述實施計畫和共用資源資訊。
- 在醒目位置張貼King County的指令和員工資源海報。
- 為員工提供途徑，方便其提出問題
- King County提供多種語言的標牌，可共用資訊，方便與客戶/客人的溝通。每個員工都應該清楚多種語言資源位於何處。應考慮用每種語言疊加命名以作參考。

KC Vax Verified Webinar

(KC Vax 驗證的網路研討會)

該網路研討會僅有英文版本。



與客戶溝通



對於員工和客戶來說，瞭解實施這些措施的原因非常重要。以下是我們建議可與員工和客戶分享的一些資訊。

原因

- 作為一個商業社區，我們致力於保持業業運營，保護員工、客戶和社區成員，以確保我們的發展和成功。
- 隨著最新一波 COVID-19 病例的激增，King County 發佈了一項保護我們社區的指令，這項指令要求參加公共活動和出入公共場所的人員，必須驗證其已接種新冠疫苗或 COVID-19 檢測呈陰性。
- 在縣政府的支持下，King County 引入疫苗接種驗證要求，作為保護員工和客戶的工具。
- 我們的責任是盡可能為我們的社區提供安全和健康的環境，同時允許企業繼續營業。推行疫苗接種驗證是最佳手段，我們必須執行。



場景



King County的疫苗接種驗證要求，是指12歲及以上的個人必須出示 COVID-19 疫苗接種證明或陰性檢測證明。但是，各家企業可在適當的時候提供替代方案。替代方案可包括：

- 在室外區域為客戶安排座位
- 在區域範圍內聯繫有相似需求的客戶
- 提供外賣
- 提供戶外健身區
- 將客戶導向虛擬資源

記住，企業不應質疑任何人的殘疾，也不應該調查客戶聲明豁免的有效性。企業也不得因客戶的種族、膚色、血統、國籍、出生地、性別、年齡、宗教信仰、信念、殘疾、性取向、性別認同、體重或身高而對其進行區別對待。

企業不得試圖與拒絕遵守指令規定的好鬥或暴力客戶進行身體接觸。各企業可在下文中找到有助於預測可能發生交互作用的場景。



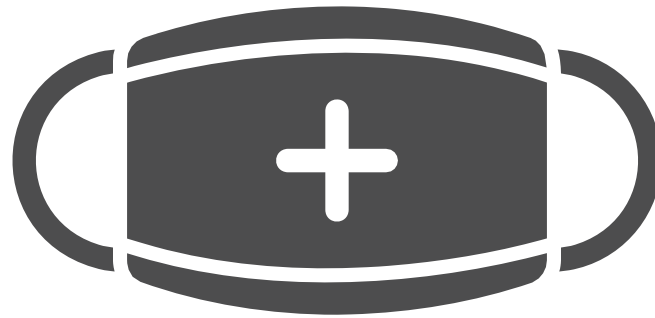
- 客戶/客人表示，其存在潛在的健康狀況或殘疾狀況，無法接種疫苗接種
 - 企業可以要求他們提供 COVID-19 檢測的陰性證明，代替疫苗接種要求。可以在現場進行快速檢測，或進行一個PCR檢測。居家檢測無效。
 - 如果客戶/客人沒有 Covid-19 陰性檢測證明或客戶/客人拒絕檢測，則企業可以提供室外替代服務、外賣或送貨服務（如有）。

- 客戶/客人拒絕提供疫苗接種證明或 COVID-19 檢測陰性證明
 - 企業可向客戶/客人解釋，這是King County的指令，如果客戶/客人不能提供驗證證明，本場所無法提供室內服務。
 - 企業可以提供替代方案，如室外服務或外賣服務等。
 - 企業必須盡其最大努力執行此指令，但企業不對客戶的行為負責。



- 客戶/客人變得有威脅性或暴力性
 - 要求客人離開該場所。不要打架或威脅還擊。 [Crisis Prevention Institute](#)（危機預防研究所）提供了更多可應對有威脅性人員的實用提示。
 - 撥打 911，並撥打206-477-3977 向 King County 報告。只有在客人變得有威脅性或暴力時，才應呼叫緊急回應機構，不得因執行常規疫苗接種驗證政策而呼叫。
- 個人攜帶居家新冠病毒快速檢測證明
 - 根據本指令規定，居家檢測無效。必須進行現場快速檢測，或提供由專業醫療人員所做的 PCR 檢測證明。
 - 可為上述人員提供室外替代服務方案。
- 有些人無法提供疫苗接種證明，亦無法提供 COVID-19 檢測陰性證明，但他們承諾在室內空間時會佩戴口罩
 - 口罩並不能解決問題。企業可為這位客人提供合理的室外替代服務，或允許他們享受外帶服務。

- 有些人說他們不需要提供疫苗接種證明，因為他們不打算吃或者喝任何東西
 - 本項指令適用於所有出入大型場所和參加公共活動的12歲及以上的個人。該個人需提供疫苗接種證明，或 COVID-19 檢測陰性證明，或選擇室外服務方案。
- 企業質疑客戶提供的假疫苗接種證明或假 COVID-19 檢測陰性證明。
 - 該指令基於信任令。企業應盡其所能，不發生爭執。
- 在以前的場合出示過疫苗接種記錄的回頭客，詢問他們是否真的需要每次都展示驗證證明。
 - 客戶/客人必須在每次到訪時提供其疫苗接種證明或 COVID-19 檢測陰性證明。



標牌

在這裡只有英文標牌。

- 8x11 標牌
- 11x17 標牌



訪問資源



- 官方 King County Health Order
- King County Public Health (金縣公共衛生部) 常見問題
- Seattle Metro Chamber (西雅圖大都會商會) - 業務資源
 - KCVaxVerified.com
- 僅有英文的業務標牌
 - 8x11 標牌
 - 11x17 標牌
- 員工培訓指導
- 英文水準有限資源專線：
 - 阿姆哈拉語：206-825-4240
 - 阿拉伯語：206-486-2669
 - 韓語：425-776-2400
 - 索馬里語：253-317-3251
 - 西班牙語：888-502-9597
 - 蒂格裡尼亞語：206-486-2669
 - 中文普通話及粵語資訊中心
 - 55歲以上的人員：206-816-4991
 - 55歲以下的人員：206-330-4627



常見問題

造訪：<https://kcvaxverified.com/faq>